



SESSION ORDINAIRE 2025-2026

26 NOVEMBRE 2025

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA
COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

**PROPOSITION DE BUDGET AJUSTÉ 2025
ET DE BUDGET INITIAL 2026
DE LA MÉDIATRICE BRUXELLOISE**

RAPPORT
fait au nom du Bureau

par Mme Aurélie CZEKALSKI (FR)

GEWONE ZITTING 2025-2026

26 NOVEMBER 2025

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**VOORSTEL VAN AANGEPASTE BEGROTING 2025
EN INITIËLE BEGROTING 2026
VAN DE BRUSSELSE OMBUDSVROUW**

VERSLAG
uitgebracht namens het Bureau

door mevrouw Aurélie CZEKALSKI (FR)

Ont participé aux travaux:

Aan de werkzaamheden hebben deelgenomen:

Pour le Parlement francophone bruxellois

Voor het Parlement francophone bruxellois

MR	:	Bertin Mampaka Mankamba, Sadik Köksal.
PS	:	Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery.
PTB	:	Petya Obolensky.
Les Engagés	:	Sofia Bennani.

Pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement

MR	:	Bertin Mampaka Mankamba, Aurélie Czekalski, Anne-Charlotte d' Ursel.
PS	:	Isabelle Emmery, Marc-Jean Ghysels, M. Mohamed Ouriaghli.
PTB	:	Francis Dagrin, Oliver Rittweger de Moor.
Les Engagés	:	Mounir Laarissi.
Ecolo	:	Hicham Talhi.
Groen	:	Lotte Stoops, Celia Groothedde.
Team Fouad Ahidar	:	Ilyas El Omari.
N-VA	:	Mathias Vanden Borre.

Les Bureaux conjoints du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, ainsi que du Parlement francophone bruxellois ont examiné, en leurs réunions des 12 et 26 novembre 2025, la proposition d'ajustement 2025 et de budget initial 2026 d'Ombuds Bruxelles, sous la présidence de M. Bertin Mampaka Mankamba, président.

1. Désignation des rapporteurs

Lors de la réunion du 12 novembre 2025, Mme Aurélie Czekalski a été désignée comme rapporteuse pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

Lors de cette même réunion, M. Petya Obolensky a été désigné en qualité de rapporteur pour le Parlement francophone bruxellois.

À l'occasion de la réunion du 26 novembre 2025, M. Ibrahim Dönmez a été désigné en qualité de corapporteur pour le Parlement francophone bruxellois.

2. Exposé de Mme Catherine De Bruecker, médiatrice bruxelloise

Mme Catherine De Bruecker remercie les deux Bureaux de l'opportunité qui lui est donnée de présenter, de manière conjointe, la proposition d'ajustement pour le budget 2025 et de budget initial pour l'exercice 2026 du service de médiation.

Elle rappelle que le contexte d'Ombuds Bruxelles est particulier dans la mesure où il s'agit d'une jeune institution, encore en plein déploiement, dont les besoins sont en croissance pour assumer les missions que les Parlements lui ont confiées.

Elle a néanmoins pleinement conscience du contexte financier de la Région bruxelloise et ces propositions budgétaires sont donc empreintes du souci d'économie et d'efficacité qui s'impose à tous les gestionnaires publics.

L'exercice budgétaire 2024 a été clôturé avec un solde de 317.000 euros, qui s'explique principalement par le départ de deux collaborateurs et le temps nécessaire à leur remplacement. Cela a également entraîné un retard dans les nouveaux recrutements prévus en 2025. L'ajustement proposé pour 2025 n'implique donc aucune augmentation des crédits demandés, qui s'élevaient à 2.108.650 euros, mais uniquement une redistribution entre les postes. En effet, l'élargissement des effectifs à 14 ETP (équivalents temps plein), comme initialement prévu, ne se concrétisera que fin 2025, voire début 2026, et une partie des crédits

Het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Bureau van het *Parlement francophone bruxellois* hebben tijdens hun gezamenlijke vergaderingen van 12 en 26 november 2025, onder het voorzitterschap van voorzitter Bertin Mampaka Mankamba, het voorstel van aangepaste begroting voor 2025 en initiële begroting voor 2026 van Ombuds Brussel besproken.

1. Aanwijzing van de rapporteurs

Tijdens de vergadering van 12 november 2025 werd mevrouw Aurélie Czekalski aangewezen als rapporteur voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Tijdens diezelfde vergadering werd de heer Petya Obolensky aangewezen als rapporteur voor het *Parlement francophone bruxellois*.

Tijdens de vergadering van 26 november 2025 werd de heer Ibrahim Dönmez aangewezen als mederapporteur voor het *Parlement francophone bruxellois*.

2. Uiteenzetting van mevrouw Catherine De Bruecker, Brusselse ombudsvrouw

Mevrouw Catherine De Bruecker bedankt de twee Bureaus voor de gelegenheid om namens de ombudsdienst haar voorstel van aangepaste begroting voor 2025 en initiële begroting voor 2026 te komen toelichten.

Zij wijst op de bijzondere positie van Ombuds Brussel. Het gaat om een jonge instelling die nog volop in ontwikkeling is en almaar meer middelen nodig heeft om de opdrachten te kunnen vervullen die ze van het parlement heeft gekregen.

Zij is zich echter ten volle bewust van de financiële toestand waarin het Brussels Gewest verkeert. Daarom komt in de voorgestelde begrotingen heel duidelijk een streven naar besparingen en efficiëntie tot uiting. Alle beheerders van openbare diensten moeten die oefening maken.

Het begrotingsjaar 2024 werd afgesloten met een saldo van 317.000 euro. Dat saldo valt voornamelijk te verklaren door het vertrek van twee medewerkers en het feit dat het even geduurd heeft om die te vervangen. Daardoor hebben de nieuwe aanwervingen die gepland waren voor 2025, overigens vertraging opgelopen. De voorgestelde aanpassing omvat dus geen verhoging van de gevraagde kredieten, die neerkwamen op 2.108.650 euro, maar enkel een herverdeling tussen de posten. De uitbreiding van het personeelsbestand tot 14 voltijdsequivalenten (vte's), zoals aanvankelijk gepland, zal pas eind 2025 of zelfs begin 2026

alloués à la masse salariale a donc dû être utilisée pour financer une assistance externe temporaire, notamment du côté néerlandophone.

Pour 2026, les crédits demandés s'élèvent à 2.411.250 euros, qu'il est proposé de financer à concurrence de 2.094.000 euros par la dotation et, pour le surplus, par l'affectation du solde global reporté de 2024. Cela représente donc une augmentation de la dotation de 6,8 %.

Des efforts ont été consentis sur les dépenses de fonctionnement de l'institution pour 2026, qui ne sont pas indexées et ont été réévaluées poste par poste.

Par contre les crédits en personnel continuent inévitablement de croître pour pouvoir faire face à l'augmentation continue du volume des plaintes reçues. Cette augmentation atteint en effet plus de 95 % en 2025 et témoigne de la notoriété grandissante de l'institution auprès des Bruxelloises et Bruxellois.

Le document qui a été déposé reprend un aperçu des activités et des chiffres de l'institution pour les 10 premiers mois de l'année et une projection sur l'ensemble de l'exercice.

Deux phénomènes ont contribué à la croissance du volume de plaintes:

- d'une part, la mention obligatoire de la possibilité de saisir le médiateur bruxellois sur toutes les décisions administratives, prévue dans le décret et ordonnance sur la publicité de l'administration, a entraîné une augmentation significative des plaintes auprès du service contre des décisions de fond. Cela témoigne d'une utilisation accrue par les usagers de ce mode alternatif de règlement des litiges lorsque l'administration reste en défaut de répondre adéquatement à leurs préoccupations en première ligne;
- d'autre part, le développement de la fonction au niveau local. La part des plaintes relatives aux pouvoirs locaux représente 40 % du volume de plaintes. Cela mobilise donc une part importante des effectifs de l'institution.

Jusqu'ici l'institution avait reçu l'accord des Bureaux sur un cadre de 14 ETP. Ce cadre, dont certains parlementaires s'étaient déjà demandé l'année dernière s'il serait suffisant, sera atteint d'ici peu avec les derniers recrutements en cours.

Parmi ces 14 ETP, 4 sont consacrés à des fonctions transversales (direction, gestion, communication et support) et 10 aux missions proprement dites comme le traitement des plaintes, le traitement des signalements et

rond zijn. Een deel van de toegewezen kredieten voor de loonmassa moest dus worden gebruikt om tijdelijke externe bijstand in de Nederlandstalige afdeling te financieren.

De voor 2026 gevraagde kredieten bedragen 2.411.250 euro. Er wordt voorgesteld om dat bedrag voor 2.094.000 euro te financieren met de dotatie en de rest met de toewijzing van het uit 2024 overgedragen totale saldo. Dat komt dus neer op een stijging van de dotatie met 6,8%.

Er zijn inspanningen geleverd met betrekking tot de werkingsuitgaven van de instelling voor 2026. Die worden niet geïndexeerd en werden voor elke post afzonderlijk opnieuw geraamd.

De personeelskredieten daarentegen blijven verder oplopen. Dat is onvermijdelijk om het gestaag toenemende aantal ontvangen klachten te kunnen verwerken. Voor 2025 klokken we af op een toename met meer dan 95%. Dat bewijst dat de instelling steeds bekender wordt bij de Brusselaars.

Het ingediende document bevat een overzicht van de activiteiten en cijfers van de instelling gedurende de eerste tien maanden van het jaar en een prognose voor het volledige boekjaar.

Het toenemende aantal klachten is toe te schrijven aan twee factoren:

- ten eerste is het krachtens het decreet en ordonnantie over de openbaarheid van bestuur voortaan verplicht om in alle bestuurlijke beslissingen te vermelden dat een beroep kan worden gedaan op de Brusselse ombudsdienst. Dat heeft geleid tot een aanzienlijke stijging van het aantal bij de dienst ingediende klachten over inhoudelijke beslissingen. Dat toont aan dat de mensen steeds meer hun toevlucht nemen tot die alternatieve vorm van geschillenbeslechting, wanneer het bestuur nalaat om zelf op een passende manier tegemoet te komen aan hun bekommernissen.
- ten tweede is de ombudsdienst ook lokaal actief. Veertig procent van alle klachten houdt verband met de plaatselijke besturen. Dat vergt dus de inzet van een groot deel van het personeel van de instelling.

Tot dusver hadden de Bureaus ingestemd met een personeelsformatie van 14 vte's. De personeelsformatie, waarvan sommige parlementsleden zich vorig jaar al afvroegen of die toereikend zou zijn, zal dankzij de laatste aanwervingen die momenteel worden afgerond, binnenkort helemaal ingevuld zijn.

Vier van de veertien vte's vervullen transversale functies (leiding, beheer, communicatie en ondersteuning), terwijl tien vte's zich toeleggen op de eigenlijke opdrachten, zoals klachtenbehandeling, de verwerking van meldingen en

des demandes de protection des lanceurs d'alerte, la conduite des enquêtes sur le fonctionnement des services publics et la formulation de recommandations.

Ombuds Bruxelles exerce la fonction d'ombudsman local pour le compte de 17 communes et 18 CPAS. Si cela permet d'effectuer des économies d'échelle importantes en réduisant le nombre d'effectifs nécessaires sur l'ensemble de la Région, cela exige néanmoins des moyens adéquats pour permettre un suivi de qualité de ces plaintes par Ombuds Bruxelles.

La médiatrice rappelle qu'actuellement, il peut être estimé que 4 ETP sur 10 sont affectés à l'exécution des missions pour les pouvoirs locaux. À titre de comparaison, le service de l'ombudsman de la ville d'Anvers, qui n'est compétent que pour les plaintes relatives aux matières communales, compte 5 ETP pour une population de 562.000 habitants.

Un ETP supplémentaire au moins est donc nécessaire afin de garantir des délais acceptables dans le traitement des plaintes et de ne pas accumuler de retard permanent.

Enfin, l'introduction progressive d'outils d'intelligence artificielle dans les processus administratifs et l'attribution d'un nouveau rôle à Ombuds Bruxelles dans ce domaine, en application du règlement européen sur l'IA, nécessite le développement d'expertise spécifique à ce sujet.

Ces divers éléments justifient la nécessité de porter les effectifs à 16 ETP dans le courant de 2026.

Parallèlement, la mise en service du système de gestion de dossiers (CRM) devrait aider Ombuds Bruxelles à engranger des gains d'efficacité dans la gestion et le suivi des dossiers en 2026.

Les autres postes de dépenses ne nécessitent pas beaucoup de développements. Ils couvrent les frais de fonctionnement indispensables pour faire tourner l'institution et consolider son niveau d'expertise.

Ainsi, certains projets initialement prévus, comme le numéro de téléphone gratuit, n'ont pas encore été déployés. Étant donné l'évolution des techniques de communication, il sera réexaminé en 2026 dans quelle mesure ce numéro gratuit est toujours pertinent par rapport à d'autres instruments, afin d'améliorer l'accessibilité de l'institution. Les crédits pour les traductions ont également été légèrement réduits par rapport à l'ajustement 2025, car les services de la médiatrice espèrent devoir faire moins appel à des traductions externes grâce à l'utilisation des nouvelles technologies.

verzoeken tot bescherming van klokkenluiders, het afnemen van enquêtes over de werking van de overheidsdiensten en het formuleren van aanbevelingen.

Ombuds Brussel treedt ook op als lokale ombudsdienst voor 17 gemeenten en 18 OCMW's. Aangezien daardoor over het hele gewest minder personeel moet worden ingezet, zijn weliswaar grote schaalvoordelen mogelijk, maar dat neemt niet weg dat Ombuds Brussel nog steeds voldoende middelen nodig heeft om de klachten op een kwaliteitsvolle manier af te handelen.

De ombudsvrouw wijst erop dat momenteel naar schatting vier van de tien voltijdsequivalenten instaan voor de uitvoering van de opdrachten voor de plaatselijke besturen. Ter vergelijking: de ombudsdienst van de stad Antwerpen, die uitsluitend bevoegd is voor klachten over gemeentelijke aangelegenheden, heeft 5 vte's in dienst voor een bevolking van 562.000 inwoners.

Er is dus minstens één extra vte nodig om de klachten binnen een aanvaardbare termijn te kunnen blijven afhandelen en niet permanent te moeten aankijken tegen een achterstand.

Doordat artificiële intelligentietools geleidelijk aan hun intrede doen in de administratieve procedures en Ombuds Brussel in dat verband krachtens de Europese verordening over AI een nieuwe rol toegewezen heeft gekregen, moet op dat vlak de nodige expertise worden ontwikkeld.

Al die elementen verantwoorden waarom het noodzakelijk is om het personeelsbestand in 2026 uit te breiden tot 16 vte's.

Voorts zou Ombuds Brussel dankzij de ingebruikname van het dossierbeheersysteem (CRM) in 2026 efficiëntiewinsten moeten kunnen boeken bij het beheer en de follow-up van dossiers.

De overige uitgavenposten behoeven niet veel nadere toelichting. Zij omvatten de werkingskosten die moeten worden gemaakt om de instelling draaiende te houden en verdere expertise op te bouwen.

Zo hebben sommige aanvankelijk geplande projecten, zoals het gratis telefoonnummer, nog niet concreet vorm gekregen. Aangezien de manier van communiceren evolueert, zal in 2026 worden herbekeken in hoeverre dat gratis nummer nog relevant is ten opzichte van andere instrumenten om de instelling bereikbaarder te maken. Ook de kredieten voor vertalingen werden licht verlaagd in vergelijking met de aanpassing voor 2025, omdat de diensten van de ombudsvrouw hopen minder nood te zullen hebben aan externe vertalingen door gebruik te maken van nieuwe technologieën.

D'autre part, le budget 2026 pour la «documentation» est augmenté, car il a été décidé de participer à l'accord-cadre des services du Parlement pour l'achat de deux licences de bases de données juridiques, une de Jura et une de Strada, pour l'ensemble de l'institution, afin de soutenir le travail de recherche des experts. De plus, en raison de l'augmentation du nombre de plaintes au niveau local, il a également été décidé d'acquérir une licence pour des bases de données numériques concernant les affaires communales.

Les dépenses de capital, augmentées ponctuellement à 76.000 euros à l'ajustement 2025, sont ramenées à 46.000 euros pour 2026. Elles doivent permettre le remplacement de certains ordinateurs et l'acquisition de matériel informatique supplémentaire pour les nouveaux collaborateurs, ainsi que l'acquisition des licences nécessaires pour les différentes applications métier.

3. Discussion générale

Un premier intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale constate que le cadre provisoire est de 14 unités. Il est ici question de passer à 16 unités. Était-ce prévu, est-ce une évolution naturelle? Cette évolution va-t-elle se poursuivre? Sera-t-elle linéaire? La prise en charge des dossiers des communes et des CPAS entraîne un transfert de charges sans transfert financier.

Un deuxième intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale déclare que son groupe va soutenir la demande d'augmentation des budgets. Elle est justifiée par l'augmentation du nombre des dossiers. Il s'interroge sur l'existence d'un budget destiné à mieux faire connaître l'institution aux Bruxelloises et aux Bruxellois (par exemple via une campagne publicitaire sur le réseau STIB?) car si le budget est augmenté, il doit servir les habitants et permettre que les recommandations adoptées soient suivies d'effets. Le budget doit servir et donner des résultats.

Un troisième intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale se joint aux questions de du premier intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. La hausse exponentielle des cas entraîne une hausse des demandes budgétaires et en personnel. Il ne lui semble pas possible de trancher aujourd'hui, cela doit être analysé.

Un quatrième intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale précise que la discussion sur le budget aura lieu plus tard en interne. Il a, dès à présent, deux questions. Quel est le temps normal pour traiter une demande? Est-ce une option de recourir à l'IA?

Het budget voor documentatie werd voor 2026 dan weer verhoogd, aangezien de ombudsdienst beslist heeft om zich aan te sluiten bij de raamovereenkomst van het parlement voor de aankoop van twee licenties voor de juridische databanken Jura en Strada, die bestemd zijn voor de hele instelling, om het opzoekingswerk van de deskundigen te ondersteunen. Ingevolge het toenemende aantal lokale klachten werd eveneens beslist om een licentie aan te kopen voor digitale gegevensbanken over gemeentelijke aangelegenheden.

De kapitaaluitgaven, die in de aanpassing voor 2025 eenmalig werden verhoogd tot 76.000 euro, worden voor 2026 herleid tot 46.000 euro. Zij zijn bestemd voor de vervanging van enkele computers en de aankoop van bijkomend IT-materiaal voor de nieuwe medewerkers, alsook voor de aankoop van de nodige licenties voor de verschillende vakgerichte toepassingen.

3. Algemene bespreking

Een eerste spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, stelt vast dat de voorlopige personeelsformatie 14 eenheden omvat. Er wordt geopperd om dat aantal te verhogen tot 16 eenheden. Was dat gepland, is dit een natuurlijke evolutie? Gaat die evolutie zich voortzetten? Zal die lineair verlopen? De behandeling van de dossiers van de gemeenten en OCMW's leidt tot een overheveling van lasten, zonder financiële overdracht.

Een tweede spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, zegt dat zijn fractie de gevraagde budgetverhoging zal steunen. Die is door het toenemende aantal dossiers gerechtvaardigd. Hij vraagt of er voorzien is in een budget om de instelling beter bekend te maken bij de Brusselaars (bijvoorbeeld door middel van een reclamecampagne op het MIVB-net), want als het budget wordt verhoogd, dan moet dat de inwoners ten goede komen en ertoe leiden dat de uitgebrachte aanbevelingen worden opgevolgd. Het budget moet worden gebruikt om diensten te verlenen en resultaten te boeken.

Een derde spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, sluit zich aan bij de vragen van de eerste spreker die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. De exponentiële stijging van het aantal dossiers vereist meer budget en meer personeel. Het lijkt hem onmogelijk om vandaag de knoop door te hakken. Dit moet verder worden onderzocht.

Een vierde spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, wijst erop dat de begroting op een later tijdstip intern zal worden besproken. Op dit moment heeft hij twee vragen. Hoe lang duurt het normaal om een aanvraag te behandelen? Is het een optie om AI te gebruiken?

Une première intervenante pour le Bureau du Parlement francophone bruxellois partage le point de vue du troisième intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Une première intervenante appartenant aux deux Bureaux n'a pas de question particulière. Les demandes faites lui semblent justifiées et s'inscrivent dans l'évolution naturelle d'une jeune institution qui prend sa place. C'est un élément important d'une démocratie.

Un cinquième intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale souhaite savoir quel est le suivi réservé aux recommandations. Existe-t-il un suivi structurel avec les institutions concernées ou le Gouvernement pour obtenir, au-delà des cas individuels, des améliorations structurelles?

Une sixième intervenante pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale reconnaît que l'institution est jeune et que les demandes sont exponentielles. Cependant, il faut pouvoir faire le tri entre ces demandes selon qu'elles touchent ou non les compétences régionales. La médiatrice peut-elle dire les efforts d'optimisation des ressources? Des mutualisations peuvent-elles être envisagées? Ombuds Bruxelles a-t-il un «*benchmark*» avec les autres services de médiation? Il faut garder à l'esprit l'état des finances bruxelloises et voir si l'on peut faire mieux avec moins de budget.

Un deuxième intervenant pour le Bureau du Parlement francophone bruxellois est interpellé par la hausse des dossiers concernant les pouvoirs locaux. Les matières abordées sont diverses, certains services spécialisés dans ces matières existent. Le député se demande si tout passe par le service de médiation, obligeant ce dernier à se spécialiser dans de multiples matières. Il prend l'exemple de l'urbanisme. Existe-t-il une collaboration avec les différents services régionaux? La médiatrice a-t-elle une idée du pourcentage des dossiers qui sont sans suite?

Une septième intervenante pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale constate qu'à l'heure actuelle, les matières liées à la Communauté flamande ne sont pas concernées et la Vlaamse Gemeenschapscommissie n'est pas visée. Des affaires sont-elles refusées pour ces motifs?

La médiatrice rappelle que le cadre provisoire date de 2022 et qu'il avait été convenu d'attendre trois ans pour évaluer l'évolution des besoins, fixer un cadre et adopter des statuts. L'institution a donc fonctionné avec un cadre contractuel temporaire de 14 ETP. Les projets de cadre et de statuts sont prêts.

Een eerste spreker, die lid is van het Bureau van het *Parlement francophone bruxellois*, deelt het standpunt van de derde spreker die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Een eerste spreker, die lid is van beide Bureaus, heeft geen specifieke vraag. De voorgelegde verzoeken lijken haar gerechtvaardigd te zijn en in de lijn te liggen van de natuurlijke evolutie van een jonge instelling die haar plaats inneemt. Dat is een belangrijk gegeven in een democratie.

Een vijfde spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, wil weten welk gevolg wordt gegeven aan de aanbevelingen. Is er een structurele follow-up met de betrokken instellingen of de regering om tot structurele verbeteringen te komen, die verder reiken dan individuele gevallen?

Een zesde spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, erkent dat de instelling jong is en zij dus exponentieel meer vraagt. We zouden alles wat ze vraagt echter moeten kunnen onderverdelen en nagaan welke verzoeken betrekking hebben op de gewestelijke bevoegdheden en welke niet. Kan de ombudsvrouw zeggen welke inspanningen werden geleverd om de middelen te optimaliseren? Zijn er plannen om de middelen te bundelen? Beschikt Ombuds Brussel over een «*benchmark*» met de andere ombudsdiensten? We moeten de toestand van de financiën in Brussel voor ogen houden en kijken of we het beter kunnen doen met minder budget.

Een tweede spreker, die lid is van het Bureau van het *Parlement francophone bruxellois*, maakt zich zorgen over de toename van het aantal dossiers die betrekking hebben op de plaatselijke besturen. De onderwerpen die worden aangekaart, zijn erg divers en er zijn bepaalde diensten die daarin zijn gespecialiseerd. Het parlamentslid vraagt zich af of alles bij de ombudsdienst terechtkomt, waardoor die zich noodgedwongen moet specialiseren in meerdere vakgebieden. Als voorbeeld verwijst hij naar stedenbouw. Wordt er samengewerkt met de verschillende gewestelijke diensten? Heeft de ombudsvrouw enig idee van het percentage dossiers die zonder gevolg blijven?

Een zevende spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, stelt vast dat aangelegenheden die onder de Vlaamse Gemeenschap vallen, momenteel niet in aanmerking worden genomen en dat de Vlaamse Gemeenschapscommissie niet betrokken is. Worden er op grond daarvan zaken afgewezen?

De ombudsvrouw wijst erop dat de voorlopige personeelsformatie dateert van 2022 en dat was overeengekomen om drie jaar te wachten om de evolutie van de behoeften te evalueren, een personeelsformatie vast te stellen en statuten aan te nemen. De instelling werkte daarom met een tijdelijke personeelsformatie met 14 contractuele vte's. Het ontwerp van personeelsformatie en de ontwerpstatuten zijn klaar.

Le premier intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale constate qu'en passant à 16 ETP comme proposé dans le budget, on anticipe le cadre futur.

La médiatrice répond que ce n'est pas une anticipation, mais une analyse des besoins dans le cadre contractuel actuel.

Concernant la publicité faite à l'attention des Bruxellois, le service de médiation n'a pas mené de grandes campagnes – il n'en a pas les moyens et ce n'est pas approprié au vu des missions. Il faut éviter que les citoyens viennent au service de médiation avant de s'adresser aux services internes des administrations. Un travail stratégique important est mené avec les administrations pour qu'elles renforcent la qualité de leur procédure de plainte interne, afin d'encourager la résolution des problèmes à la source et de diminuer ainsi le nombre de plaintes qui parviennent à l'ombudsman.

En ce qui concerne le temps de traitement des dossiers, il est difficile de répondre. Cela dépend de la complexité du cas et de la récurrence des plaintes. Un monitoring est réalisé selon les matières concernées, ce qui permet d'en améliorer le traitement et de les prioriser. Le service s'intéresse aussi à un projet pilote du *Vlaamse ombudsdienst* concernant l'utilisation de l'IA et, si les résultats sont positifs, il sera envisagé de l'intégrer à Bruxelles. Un suivi structurel des plaintes est aussi réalisé à l'attention des administrations, des parlements et gouvernements. Notamment par l'envoi de recommandations. Le rapport annuel contient aussi un tableau de suivi des recommandations. Ces recommandations ont, par exemple, incité plusieurs députés à s'intéresser au droit à l'erreur qui pourrait être intégré dans la législation bruxelloise.

Dans le cadre d'un travail d'efficience avec pour objectif de ne pas devoir intervenir individuellement pour chaque plainte, le service effectue un tri dans les demandes.

Comme déjà précisé, un benchmark a été fait avec l'Ombudsman anversois qui dispose de 5 ETP pour 562.000 habitants et n'est compétent que pour des questions locales. Si l'on devait comparer avec les autres services régionaux ou locaux, il est certain que le service de médiation bruxellois ne serait pas le plus doté en personnel, au regard des missions exercées, bien au contraire.

Bien évidemment, le service recourt à l'expertise des autres acteurs régionaux quand cela est possible. Il n'est pas imaginable de développer une connaissance approfondie de toutes les matières d'autant que concernant les communes, les problématiques dépassent les compétences régionales.

De eerste spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement merkt op dat met de uitbreiding tot 16 vte's, zoals voorgesteld in de begroting, wordt geanticipeerd op de toekomstige personeelsformatie.

De ombudsvrouw antwoordt dat daarmee niet wordt geanticipeerd, maar gewoon wordt uitgegaan van een analyse van de behoeften binnen de huidige contractuele personeelsformatie.

De ombudsdienst heeft geen grote campagnes gevoerd om zichzelf bekender te maken bij de Brusselaars. Hij heeft daar de middelen niet voor en bovendien past het niet bij zijn opdrachten. Het is niet de bedoeling dat burgers naar de ombudsdienst stappen, alvorens ze zich tot de interne dienst van het bestuur hebben gewend. Er wordt strategisch samengewerkt met de besturen om de kwaliteit van hun interne klachtenprocedure te verbeteren, zodat problemen bij de bron worden aangepakt en er minder klachten terechtkomen bij de ombudsdienst. Dat is belangrijk.

Het is moeilijk te zeggen hoe lang het duurt om een dossier te behandelen. Dat hangt af van de complexiteit van de zaak en van het aantal keer dat een klacht terugkomt. Er is een monitoring ingesteld van de behandelde onderwerpen. Dat moet het mogelijk maken om ze doeltreffender te behandelen en in te delen naar prioriteit. Voorts volgt de dienst met belangstelling een proefproject van de *Vlaamse ombudsdienst* over het gebruik van AI. Indien de resultaten positief zijn, zal worden overwogen om het ook in Brussel in te voeren. Er is tevens voorzien in een structurele follow-up van de klachten voor de besturen, parlementen en regeringen. Dat gebeurt voornamelijk door aanbevelingen te bezorgen. Het jaarverslag bevat ook een tabel met een follow-up van de aanbevelingen. Die aanbevelingen hebben er bijvoorbeeld toe geleid dat een aantal parlementsleden interesse hebben gekregen in het recht op vergissing, dat in de Brusselse wetgeving zou kunnen worden opgenomen.

Om de efficiëntie te verhogen en niet voor elke klacht individueel te moeten optreden, sorteert de dienst de aanvragen.

Zoals reeds vermeld, werd een vergelijking gemaakt met de Antwerpse ombudsman, die 5 vte's ter beschikking heeft voor 562.000 inwoners en alleen bevoegd is voor lokale aangelegenheden. Als we een vergelijking zouden maken met de andere gewestelijke of lokale diensten, kunnen we er niet om heen dat de Brusselse ombudsdienst niet het best bemand is om zijn taken uit te voeren, integendeel.

Uiteraard doet de dienst, wanneer dat mogelijk is, een beroep op de expertise van andere gewestelijke instanties. Het is voor de ombudsdienst niet haalbaar om grondige kennis op te bouwen over alle onderwerpen, vooral omdat de problemen waarmee de gemeenten te maken krijgen, buiten de bevoegdheden van het gewest vallen.

Quant au pourcentage des demandes non fondées, il peut être évalué à 30 %. Cela ne signifie cependant pas qu'elles n'entraînent aucun travail. Le service accorde une grande importance à la transparence et à l'explication de sa décision. Ce sont des éléments importants qui participent à renforcer la confiance du public dans les administrations.

Enfin, concernant la Vlaamse Gemeenschapscommissie, il y a peu de demandes et le service renvoie à l'Ombudsman de la Communauté flamande. Mais il est vrai qu'en l'état, aucun service n'est compétent.

(La médiatrice quitte alors la réunion.)

Le premier intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale estime que pour lui, on peut procéder au vote. Il estime que lors de l'examen du cadre définitif, il faudra cependant procéder de manière plus approfondie.

Le président relève que la hausse du cadre est problématique et que naturellement elle impacte les besoins financiers.

Le troisième intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale propose un report de la décision. Il n'y a pas d'urgence actuellement. Il s'interroge sur l'impact que pourrait avoir le projet pilote relatif à l'IA en termes d'économies.

Le quatrième intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale estime que 6,8 % d'augmentation c'est une hausse importante, en particulier au regard des efforts qui sont demandés par ailleurs. Il souhaite aussi un report pour pouvoir également discuter du cadre.

La première intervenante du Parlement francophone bruxellois rappelle que des efforts sont demandés à tous les secteurs et notamment en ce qui concerne le personnel. Il faut donc se donner le temps de la réflexion.

La sixième intervenante du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale abonde en ce sens. A l'heure où des efforts sont demandés à tous, elle souhaite également le report du point. Elle propose un groupe de travail pour examiner les différentes questions sur la table, dont le cadre futur.

L'intervenante appartenant aux deux Bureaux constate que la hausse des crédits est liée à la fois à la hausse des dossiers et à la reprise de ceux des communes et CPAS. Elle est justifiée. Le budget n'implique pas la dépense, elle sera dépendante du cadre quand il sera adopté.

Het percentage ongegronde vragen kan worden geraamd op 30%. Dat betekent echter niet dat ze geen werk met zich brengen. De dienst hecht veel belang aan transparantie en wil uitleggen waarom hij een bepaalde beslissing neemt. Dat is belangrijk om het vertrouwen van het publiek in de overheidsinstellingen te versterken.

Ten slotte hebben maar weinig vragen betrekking op de Vlaamse Gemeenschapscommissie. De dienst stuurt die door naar de ombudsman van de Vlaamse Gemeenschap. Het klopt evenwel dat momenteel geen enkele dienst daarvoor bevoegd is.

(De ombudsvrouw verlaat vervolgens de vergadering.)

De eerste spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement vindt dat kan worden overgegaan tot de stemming. Hij is echter van mening dat bij de bespreking van de definitieve personeelsformatie grondiger te werk dient te worden gegaan.

De voorzitter merkt op dat de uitbreiding van de personeelsformatie problematisch is en uiteraard gevolgen heeft voor de financiële behoeften.

De derde spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement stelt voor om de beslissing uit te stellen. Er is geen momenteel geen haast mee gemoeid. Hij vraagt zich in welke mate het proefproject rond AI zou kunnen leiden tot besparingen.

De vierde spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement vindt een stijging van 6,8% een forse stijging, zeker in het licht van de inspanningen die elders worden gevraagd. Hij pleit eveneens voor uitstel om ook de personeelsformatie te kunnen bespreken.

De eerste spreekster voor het *Parlement francophone bruxellois* wijst erop dat van alle sectoren inspanningen worden gevraagd, onder meer op het vlak van personeel. We moeten dus de nodige tijd nemen om daarover na te denken.

De zesde spreekster voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is het daar helemaal mee eens. Nu van iedereen inspanningen worden gevraagd, stuurt ook zij erop aan om het punt uit te stellen. Zij stelt voor om een werkgroep zich te laten buigen over de verschillende kwesties die op tafel liggen, waaronder de toekomstige personeelsformatie.

De spreekster, die lid is van beide Bureaus, stelt vast dat de kredietverhoging zowel verband houdt met het toegenomen aantal dossiers als met de overname van de dossiers van de gemeenten en OCMW's. Die verhoging is gerechtvaardigd. De begroting omvat die uitgave niet. Zij zal afhangen van de toekomstige goedkeuring van de personeelsformatie.

Le cinquième intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est également pour un report.

Le deuxième intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale rappelle que, pour son parti, la hausse demandée est justifiée.

Le président estime aussi qu'une réflexion sur le cadre, l'organigramme et les jobs descriptions est nécessaire.

La septième intervenante du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale se joint à la proposition de la huitième intervenante. Cette réflexion ne remet nullement en cause l'importance du service de médiation et de ses missions.

La réunion du 12 novembre 2026 se clôture par la décision de la création d'un groupe de travail en vue d'arriver à une nouvelle proposition basée sur le budget initial 2025 de la médiatrice bruxelloise et d'examiner les propositions de statut du personnel, du cadre et des barèmes.

Lors de la réunion du 26 novembre 2026, le président résume les débats et les conclusions de la réunion précédente et explique pourquoi le groupe de travail initialement envisagé a dû être reporté.

Dans ce cadre, il propose de limiter les débats aux questions budgétaires et de reporter à une réflexion ultérieure la question du cadre, du statut et des barèmes.

Concernant la question du budget initial 2026, le président présente les trois options sur la table:

- la proposition initiale de la médiatrice telle qu'exposée dans le document parlementaire A-195/1 – B-41/1 2025/2026, à savoir des dépenses de 2.411.250,00 euros pour une dotation globale de 2.094.000,00 euros (voir document [A-195-1-B-41-1-2025-2026](#));
- la proposition remaniée de la médiatrice en vue du groupe de travail, à savoir la proposition de budget initial 2026 remaniée comprenant des dépenses de 2.197.050,00 euros et une dotation globale Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale/Parlement francophone bruxellois de 1.879.800,00 euros (voir annexe I);
- ou ramener le budget 2026 initial de la médiatrice bruxelloise au montant du budget initial 2025, à savoir des dépenses de 2.108.650,00 euros et une dotation globale Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale/Parlement francophone bruxellois de 1.961.000,00 euros (voir annexe II).

Ook de vijfde spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is voorstander van uitstel.

De tweede spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wijst erop dat voor zijn partij de gevraagde verhoging gerechtvaardigd is.

Ook de voorzitter vindt dat moet worden nagedacht over de personeelsformatie, het organigram en de jobomschrijvingen.

De zevende spreekster voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement sluit zich aan bij het voorstel van de achtste spreekster. Het is geenszins de bedoeling om bij de denkoefening het belang van de ombudsdienst en zijn opdrachten in vraag te stellen.

Ter afronding van de vergadering van 12 november 2026 wordt beslist om een werkgroep op te richten teneinde een nieuw voorstel uit te werken op basis van de initiële begroting van de ombudsvrouw voor 2025 en de voorstellen in verband met het personeelsstatuut, de personeelsformatie en de weddeschalen te onderzoeken.

Tijdens de vergadering van 26 november 2026 vat de voorzitter de debatten en conclusies van de vorige vergadering samen en legt hij uit waarom de aanvankelijk geplande werkgroep moest worden uitgesteld.

Aansluitend daarop stelt hij voor om de debatten te beperken tot de begrotingsgerelateerde vragen en het later te hebben over het personeelsstatuut, de personeelsformatie en de weddeschalen.

Wat de initiële begroting voor 2026 betreft, legt de voorzitter de drie mogelijkheden voor die op tafel liggen:

- het initiële voorstel van de ombudsvrouw, zoals toegelicht in parlementair stuk A-195/1 - B-41/1 2025/2026, met 2.411.250 euro aan uitgaven en een dotatie van in totaal 2.094.000 euro (zie document [A-195-1-B-41-1-2025-2026](#));
- het herwerkte voorstel van de ombudsvrouw voor de werkgroep, zijnde het herwerkte voorstel van initiële begroting voor 2026, met 2.197.050 euro aan uitgaven en een dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het *Parlement francophone bruxellois* van in totaal 1.879.800 euro (zie bijlage I);
- ofwel een herleiding van de initiële begroting van de Brusselse ombudsvrouw voor 2026 tot het niveau van de initiële begroting voor 2025, zijnde 2.108.650 euro aan uitgaven en een dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het *Parlement francophone bruxellois* van in totaal 1.961.000 euro (zie bijlage II).

Le président ouvre le débat.

Le troisième intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale renvoie à sa position émise lors de la dernière réunion, à savoir s'en tenir au budget initial 2025, soit l'option 3.

La première intervenante du Parlement francophone bruxellois se range à la même position que son collègue du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le cinquième intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale opte pour la même position.

Il en va de même pour le quatrième intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le premier intervenant du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale partage la demande d'efficience dans la gestion. Il trouve que le dossier initial a, dans cet esprit, mal été présenté en mélangeant différentes questions.

Ces questions doivent être abordées dans des débats différents. Dire à une institution déjà en place qu'il faut envisager des économies n'est pas la même chose que de demander des économies à une jeune institution qui n'est pas encore dans son rythme de croisière.

Alors, certes, on peut demander des efforts et la médiatrice en a proposés. Aller jusqu'à tout refuser n'est pas soutenable au vu des données communiquées.

La médiatrice ne disposera pas des moyens nécessaires pour rendre les services que les Bruxellois sont en droit d'attendre d'elle. L'option 2 est un bon compromis.

L'intervenante appartenant aux deux Bureaux pense, comme l'intervenant précédent, que la discussion d'il y a 15 jours, couplant la discussion du budget avec le cadre et le statut, n'était pas une bonne approche. L'urgence est de doter le service de médiation d'un budget lui permettant de fonctionner en 2026.

Le fait de le ramener aux chiffres de 2025 le rend, selon les dires mêmes de la médiatrice, impossible. Elle doit pouvoir suivre l'évolution barémique des salaires et aussi payer sur une année pleine des fonctionnaires qui n'étaient, pour certains, que partiellement là en 2025. Ce qu'elle demande est en fait l'initial 2025 avec les évolutions rendues indispensables par les faits.

C'est extrêmement mécanique. Il faut rester crédibles à l'égard de cette institution et garder à l'esprit l'évolution des dossiers.

De voorzitter opent het debat.

De derde spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement verwijst naar het standpunt dat hij in de vorige vergadering had vertolkt om vast te houden aan de initiële begroting voor 2025, en dus te kiezen voor de derde optie.

De eerste spreker voor het *Parlement francophone bruxellois* treedt haar collega van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement bij.

De vijfde spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement neemt hetzelfde standpunt in.

Ook de vierde spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement doet dat.

De eerste spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement staat achter de oproep om het beheer efficiënter te maken. In dat verband is hij van mening dat het aanvankelijke dossier niet goed in elkaar zat, doordat verschillende zaken door elkaar werden gehaald.

Die zaken moeten in afzonderlijke debatten worden besproken. Een gevestigde instelling vertellen dat zij moet bezuinigen is niet hetzelfde als een jonge instelling, die nog niet op kruissnelheid is, vragen om besparingen door te voeren.

We kunnen echter wel inspanningen vragen en de ombudsvrouw heeft er enkele voorgesteld. In het licht van de verstrekte gegevens kunnen we het niet maken om alles te weigeren.

De ombudsvrouw zal dan niet over de nodige middelen beschikken om de Brusselaars de diensten te verlenen die ze van haar mogen verwachten. De tweede optie is een goed compromis.

De spreker die lid is van beide Bureaus, is het met de vorige spreker eens dat het geen goed idee was om twee weken geleden de begroting samen met de personeelsformatie en het statuut te bespreken. De ombudsdienst heeft dringend een begroting nodig om zijn werking in 2026 veilig te stellen.

Als we die begroting herleiden tot de cijfers van 2025, wordt dat onmogelijk, zoals de ombudsvrouw zelf heeft aangevoerd. De dienst moet de evolutie van de weddeschalen kunnen volgen en ambtenaren van wie sommige er maar een deel van 2025 hebben gewerkt, ook over een volledig jaar kunnen betalen. De ombudsvrouw vraagt dus eigenlijk het initieel begrote bedrag voor 2025, met de nodige aanpassingen op basis van de feitelijke toestand.

Dat is een heel mechanisme. We moeten op een geloofwaardige manier omgaan met deze instelling en in het achterhoofd houden dat er meer werk op de plank ligt.

La sixième intervenante du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale rappelle que l'on est dans un contexte où des efforts sont demandés à l'ensemble des institutions et, dans ce cadre, elle opte pour l'option 3. La médiatrice est responsable des économies que la Région lui demande.

Un huitième intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale se range à l'option 2.

Un neuvième intervenant pour le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale rappelle que son groupe était déjà d'accord avec la demande initiale au vu de l'évolution avérée du nombre des dossiers. Dans la mesure où la médiatrice a avancé, pour arriver à un compromis, une proposition alternative, il s'y range et porte donc l'option 2.

À l'issue des débats, le président met le point au vote.

4. Vote de la proposition de budget 2025 ajusté de la médiatrice

À l'unanimité, le Bureau du PFB et le Bureau du PRB adoptent la proposition de budget 2025 ajusté de la médiatrice:

- dépenses courantes;
- dépenses de capital;
- recettes et affectations du solde global reporté;
- vote de l'ensemble.

5. Vote de la proposition de budget initial 2026 de la médiatrice

Par 3 voix pour et 2 voix contre, le Bureau du Parlement francophone bruxellois décide de ne pas retenir les propositions 1 ou 2 de la médiatrice et de ramener le budget 2026 au budget initial 2025, à savoir des dépenses de 2.108.650,00 euros et une dotation globale Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale/Parlement francophone bruxellois de 1.961.000,00 euros.

Dès lors, et sur les tableaux ainsi ramenés aux montants de 2025 initial:

- dépenses courantes: adopté par 3 voix pour et 2 voix contre;
- dépenses de capital: adopté par 3 voix pour et 2 voix contre;

De zesde spreker voor het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wijst erop dat we ons in een context bevinden waarin alle instellingen een inspanning moeten leveren. Daarom kiest zij voor de derde optie. De ombudsvrouw draagt de verantwoordelijkheid om de besparingen door te voeren die het gewest van haar vraagt.

Een achtste spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, schaart zich achter de tweede optie.

Een negende spreker, die lid is van het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, herinnert eraan dat zijn fractie gelet op de onmiskenbare toename van het aantal dossiers al had ingestemd met de oorspronkelijke vraag. Aangezien de ombudsvrouw een ander voorstel heeft geformuleerd om tot een compromis te komen, schaart zijn fractie zich daarachter en steunt ze dus de tweede optie.

Na afloop van het debat brengt de voorzitter het punt ter stemming.

4. Stemming over het voorstel van aangepaste begroting 2025 van de ombudsvrouw

Het Bureau van het PFB en het Bureau van het BHP keuren het voorstel van aangepaste begroting 2025 van de ombudsvrouw met eenparigheid goed:

- lopende uitgaven;
- kapitaaluitgaven;
- ontvangsten en bestemming van het overgedragen globaal saldo;
- stemming over het geheel.

5. Stemming over het voorstel van initiële begroting 2026 van de ombudsvrouw

Met 3 stemmen voor en 2 stemmen tegen beslist het Bureau van het *Parlement francophone bruxellois* om de voorstellen 1 en 2 van de ombudsvrouw niet in aanmerking te nemen en om de begroting 2026 te herleiden tot het niveau van de initiële begroting 2025, met meer bepaald voor 2.108.650 euro aan uitgaven en een dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het *Parlement francophone bruxellois* van in totaal 1.961.000 euro.

Bijgevolg worden in de tabellen die aldus werden herleid tot de initieel begrote bedragen voor 2025:

- de lopende uitgaven: aangenomen met 3 stemmen voor en 2 stemmen tegen;
- de kapitaaluitgaven: aangenomen met 3 stemmen voor en 2 stemmen tegen;

- recettes et affectation du solde global reporté: adopté par 3 voix pour et 2 voix contre;
- vote sur l'ensemble: adopté par 3 voix pour et 2 voix contre.

Par 7 voix pour et 6 voix contre, le Bureau du PRB décide de ne pas retenir la proposition 1 de la médiatrice ou la proposition 3 de la médiatrice et de retenir la proposition 2 de la médiatrice, à savoir la proposition de budget initial 2026 remaniée comprenant des dépenses de 2.197.050,00 euros et une dotation globale Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale/Parlement francophone bruxellois de 1.879.800,00 euros.

Dès lors, et sur les tableaux ainsi ramenés à la proposition remaniée de la médiatrice:

- dépenses courantes: adopté par 7 voix pour et contre 6;
- dépenses de capital: adopté par 7 voix pour et contre 6;
- recettes et affectation du solde global reporté: adopté par 7 voix pour et contre 6;
- vote sur l'ensemble: adopté par 7 voix pour et contre 6.

6. Approbation du rapport

Les deux Bureaux font confiance au président et aux rapporteurs pour l'élaboration du rapport.

La rapporteuse,

Le président,

Aurélie CZEKALSKI

Bertin MAMPAKA
MANKAMBA

- de ontvangsten en de bestemming van het overgedragen globaal saldo: aangenomen met 3 stemmen voor en 2 stemmen tegen;
- stemming over het geheel: aangenomen met 3 stemmen voor en 2 stemmen tegen.

Met 7 stemmen voor en 6 stemmen tegen beslist het Bureau van het BHP om de voorstellen 1 en 3 van de ombudsvrouw niet in aanmerking te nemen en om wel voorstel 2 van de ombudsvrouw in aanmerking te nemen, namelijk het herwerkte voorstel van initiële begroting voor 2026, waarin voor 2.197.050 euro aan uitgaven zijn opgenomen, naast een dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het *Parlement francophone bruxellois* van in totaal 1.879.800 euro.

Bijgevolg worden in de aan het herwerkte voorstel van de ombudsvrouw aangepaste tabellen:

- de lopende uitgaven: aangenomen met 7 stemmen voor en 6 stemmen tegen;
- de kapitaaluitgaven: aangenomen met 7 stemmen voor en 6 stemmen tegen;
- de ontvangsten en de bestemming van het overgedragen globaal saldo: aangenomen met 7 stemmen voor en 6 stemmen tegen;
- stemming over het geheel: aangenomen met 7 stemmen voor en 6 stemmen tegen.

6. Goedkeuring van het verslag

De twee Bureaus schenken de voorzitter en de rapporteurs het vertrouwen voor het opstellen van het verslag.

De rapporteur,

De voorzitter,

Aurélie CZEKALSKI

Bertin MAMPAKA
MANKAMBA

7. Textes adoptés par le Bureau du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune

7. Teksten aangenomen door het Bureau van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

7.1 Budget 2025 ajusté de la médiatrice bruxelloise

7.1 Aangepaste begroting 2025 van de Brusselse ombudsvrouw

Voir document [A-195-1-B-41-1-2025-2026](#)

Zie document [A-195-1-B-41-1-2025-2026](#)

7.2. Budget initial 2026 de la médiatrice bruxelloise (= deuxième proposition)

7.2 Initiële begroting 2026 van de Brusselse ombudsvrouw (= tweede voorstel)

Article Artikel	Catégorie de dépenses	Uitgavencategorieën	Proposition 2026 initial adaptée Aangepast voorstel initieel 2026
Titre I: Dépenses courantes/Operationele uitgaven			
A: PERSONNEL/PERSONEEL			
A 1000	Masse salariale	Loonmassa	1.889.000,00 €
A 2000	Assurances (inclus RC professionnelle)	Verzekeringen (miv beroepsaansprakelijkheid)	19.000,00 €
A 3000	Bien-être du personnel	Welzijn van het personeel	3.000,00 €
A 4000	Recrutement (publications, frais jury)	Aanwerving (publicaties, jurykosten)	5.000,00 €
A 5000	Formation	Opleiding	15.000,00 €
A 6000	Frais liés à l'activité (permanences, mission)	Activiteitsgebonden kosten (permanenties, dienstreizen)	3.000,00 €
A 7000	Cotisations professionnelles (ACFE, IFA, CPMO)	Professionele bijdragen (ACFE, IFA, POOL)	2.000,00 €
	Total	Totaal	1.936.000,00 €
B: EQUIPEMENT ET FOURNITURES/UITRUSTING EN BENODIGDHEDEN			
B 1000	Petit équipement	Klein materiaal	1.000,00 €
B 2000	Fournitures de bureau	Kantoorbenodigdheden	2.000,00 €
B 3000	Catering	Catering	2.000,00 €
B 4000	Documentation	Documentatie	12.000,00 €
	Total	Totaal	17.000,00 €
C: POSTE ET TELECOMMUNICATIONS/POST EN TELECOMMUNICATIE			
C 1000	Téléphonie fixe	Vaste telefonie	500,00 €
C 2000	Téléphonie mobile	Mobiele telefonie	2.500,00 €
C 3000	Numéro vert	Gratis nummer	-
C 4000	Frais postaux	Post en bank	2.000,00 €
	Total	Totaal	5.000,00 €
D: IINFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE/INFORMATICA EN BUREAUTICA			
D 1000	Contrats et fournitures	Contracten en benodigdheden	30.000,00 €
D 2000	Services externes	Externe diensten	10.000,00 €
	Total	Totaal	40.000,00 €

E: COMMUNICATION ET RELATIONS EXTERNES/COMMUNICATIE EN EXTERNE RELATIES			
E 1000	Impressions	Drukwerk	15.000,00 €
E 2000	Presse (insertions, communiqués)	Pers (bijvoegsels persberichten)	10.000,00 €
E 3000	Site internet	Website	10.000,00 €
E 4000	Campagne d'information	Informatiecampagne	30.000,00 €
E 5000	Relations publiques	Public relations	4.000,00 €
E 6000	Organisation journées d'études, colloques	Organisatie van studiedagen, colloquia	4.000,00 €
	Total	Totaal	73.000,00 €
F: RELATIONS INTERNATIONALES/INTERNATIONALE RELATIES			
F 1000	Missions à l'étranger	Opdrachten in het buitenland	6.000,00 €
F 2000	Délégations étrangères et stagiaires	Buitenlandse delegaties en stagiaires	1.000,00 €
F 3000	Cotisation organisations internationales (IOI, AOMF)	Lidmaatschapskosten voor internationale organisaties (IOI, AOMF)	2.000,00 €
	Total	Totaal	9.000,00 €
G: PRESTATIONS DE TIERS/DIENSTEN VAN DERDEN			
G 1000	Experts	Experten	30.000,00 €
G 2000	Secrétariat social	Sociaal secretariaat	4.500,00 €
G 3000	Service externe de prévention et protection	Externe dienst preventie en bescherming	1.500,00 €
G 4000	Comptable	Boekhouder	2.000,00 €
G 5000	Traductions	Vertalingen	10.000,00 €
	Total	Totaal	48.000,00 €
H: MISSIONS SPECIFIQUES/SPECIFIEKE OPDRACHTEN			
H 1000	Total	Totaal	25.000,00 €
I: DEPENSES FINANCIERES/FINANCIËLE UITGAVEN			
I 1000	Frais bancaires	Bankkosten	250,00 €
J: DEPENSES IMPREVISIBLES/ONVOORZIENBARE UITGAVEN			
J 1000	Total	Totaal	5.000,00 €
Sous-total dépenses courantes		Subtotaal operationele uitgaven	2.158.250,00 €
Titre II: Dépenses de capital/Kapitaaluitgaven			
BB: ÉQUIPEMENT ET MOBILIER/UITRUSTING EN MEUBILAIR			
BB 1000	Équipement et petit mobilier (machines, lampes, meubles, etc.)	Uitrusting en klein meubilair (machines, lampen, meubels, etc.)	1.000,00 €
	Total	Totaal	1.000,00 €
DD : INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE/INFORMATICA EN BUREAUTICA			
DD 1000	Hardware	Hardware	2.000,00 €
DD 1000	Software	Software	38.500,00 €
	Total	Totaal	37.800,00 €
SOUS-TOTAL dépenses de capital		SUBTOTAAL kapitaaluitgaven	38.800,00 €
TOTAL		TOTAAL	2.197.050,00 €

RECETTES - ONTVANGSTEN	2026 Initial Aanvankelijk	DÉPENSES - UITGAVEN	2026 Initial Aanvankelijk
Recettes courantes (dotation) Lopende ontvangsten (dotatie)	1.879.800,00 €	Dépenses courantes Lopende uitgaven	2.158.250,00 €
Recettes de capital Kapitaalontvangsten	0,00 €	Dépenses de capital Kapitaaluitgaven	38.800,00 €
Total des recettes Totaal van de ontvangsten	1.879.800,00 €	Total des dépenses Totaal van de uitgaven	2.197.050,00 €
Résultat budgétaire de l'exercice Begrotingsresultaat van het jaar	-317.250,00 €		
Solde n-2 reporté Overgedragen saldo n-2	317.250,00 €		
Solde n-1 reporté Overgedragen saldo n-1			
Résultat global Globaal resultaat			

8. Références et annexes

Première proposition: proposition initiale de la médiatrice pour le budget initial 2026

Voir document [A-195-1-B-41-1-2025-2026](#)

ANNEXE I

Deuxième proposition: version remaniée du budget initial 2026 de la médiatrice bruxelloise

(lettre de la médiatrice bruxelloise du
21 novembre 2025 - synthèse)

Suite à la demande des bureaux conjoints lors de leur réunion du 12 novembre 2025, la médiatrice bruxelloise a déposé une nouvelle proposition de budget 2026 (voir tableau ci-dessous).

Cette proposition est établie sur la base d'une masse salariale de 14 ETP, conformément à l'autorisation d'engagements donnée par les assemblées à l'appui du budget initial 2025. Ce gel des effectifs à 14 ETP entraîne également une légère diminution des dépenses de capital, avec une réduction du matériel informatique et bureautique.

Les crédits de dépenses demandés pour 2026 sont ainsi ramenés à 2.197.050 euros, soit un effort de 214.200 euros ou 9 % par rapport à la proposition initiale.

La différence de 88.400 euros qui subsiste par rapport au budget initial 2025, qui était de 2.108.650 euros, s'explique par l'évolution barémique des traitements des agents et par le fait que le recrutement de 2 des 14 ETP n'a été lancé qu'en cours d'année 2025, ce sont il avait été tenu compte à l'initial 2025.

Vu l'affectation du solde 2024, la dotation demandée aux parlements pour 2026 est, quant à elle, inférieure de 81.200 euros à celle octroyée pour 2025.

8. Verwijzingen en bijlagen

Eerste voorstel: oorspronkelijk voorstel van de ombudsvrouw voor de initiële begroting 2026

Zie document [A-195-1-B-41-1-2025-2026](#)

BIJLAGE I

Tweede voorstel: herwerkte versie van de initiële begroting 2026 van de Brusselse ombudsvrouw

(brief van de Brusselse ombudsvrouw van 21 november 2025 - samenvatting)

De Brusselse ombudsvrouw heeft op verzoek van beide Bureaus, geformuleerd tijdens hun gezamenlijke vergadering van 12 november 2025, een nieuw voorstel van begroting voor 2026 ingediend (zie onderstaande tabel).

Dat voorstel gaat uit van een loonmassa van 14 vte's, in overeenstemming met de door de assemblees toegestane aanwervingen ter ondersteuning van de initiële begroting voor 2025. Door het personeelsbestand te bevriezen op 14 vte's dalen ook de kapitaaluitgaven licht, met een vermindering van het IT- en kantoomateriaal.

De voor 2026 gevraagde uitgavenkredieten worden aldus teruggebracht tot 2.197.050 euro, wat neerkomt op een inspanning van 214.200 euro of 9% ten opzichte van het initiële voorstel.

Het resterende verschil van 88.400 euro ten opzichte van het initieel begrote bedrag voor 2025, dat neerkwam op 2.108.650 euro, valt te verklaren door de loonschaalevolutie voor de ambtenaren en het feit dat de aanwervingsprocedure voor 2 van de 14 vte's pas in de loop van 2025 van start ging, waarmee in de initiële begroting voor 2025 rekening was gehouden.

Door de bestemming van het saldo van 2024 ligt de aan de parlementen gevraagde dotatie voor 2026 81.200 euro lager dan de dotatie die voor 2025 werd toegekend.

Article Artikel	Catégorie de dépenses	Uitgavencategorieën	Proposition 2026 initial adaptée Aangepast voor- stel initieel 2026
Titre I: Dépenses courantes/Operationele uitgaven			
A: PERSONNEL/PERSONEEL			
A 1000	Masse salariale	Loonmassa	1.889.000,00 €
A 2000	Assurances (inclus RC professionnelle)	Verzekeringen (miv beroepsaansprakelijk- heid)	19.000,00 €
A 3000	Bien-être du personnel	Welzijn van het personeel	3.000,00 €
A 4000	Recrutement (publications, frais jury)	Aanwerving (publicaties, jurykosten)	5.000,00 €
A 5000	Formation	Opleiding	15.000,00 €
A 6000	Frais liés à l'activité (permanences, mission)	Activiteitsgebonden kosten (permanenties, dienstreizen)	3.000,00 €
A 7000	Cotisations professionnelles (ACFE, IFA, CPMO)	Professionele bijdragen (ACFE, IFA, POOL)	2.000,00 €
	Total	Totaal	1.936.000,00 €
B: EQUIPEMENT ET FOURNITURES/UITRUSTING EN BENODIGDHEDEN			
B 1000	Petit équipement	Klein materiaal	1.000,00 €
B 2000	Fournitures de bureau	Kantoorbenodigdheden	2.000,00 €
B 3000	Catering	Catering	2.000,00 €
B 4000	Documentation	Documentatie	12.000,00 €
	Total	Totaal	17.000,00 €
C: POSTE ET TELECOMMUNICATIONS/POST EN TELECOMMUNICATIE			
C 1000	Téléphonie fixe	Vaste telefonie	500,00 €
C 2000	Téléphonie mobile	Mobiele telefonie	2.500,00 €
C 3000	Numéro vert	Gratis nummer	-
C 4000	Frais postaux	Post en bank	2.000,00 €
	Total	Totaal	5.000,00 €
D: IINFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE/INFORMATICA EN BUREAUTICA			
D 1000	Contrats et fournitures	Contracten en benodigdheden	30.000,00 €
D 2000	Services externes	Externe diensten	10.000,00 €
	Total	Totaal	40.000,00 €
E: COMMUNICATION ET RELATIONS EXTERNES/COMMUNICATIE EN EXTERNE RELATIES			
E 1000	Impressions	Drukwerk	15.000,00 €
E 2000	Presse (insertions, communiqués)	Pers (bijvoegsels persberichten)	10.000,00 €
E 3000	Site internet	Website	10.000,00 €
E 4000	Campagne d'information	Informatiecampagne	30.000,00 €
E 5000	Relations publiques	Public relations	4.000,00 €
E 6000	Organisation journées d'études, colloques	Organisatie van studiedagen, colloquia	4.000,00 €
	Total	Totaal	73.000,00 €
F: RELATIONS INTERNATIONALES/INTERNATIONALE RELATIES			
F 1000	Missions à l'étranger	Opdrachten in het buitenland	6.000,00 €
F 2000	Délégations étrangères et stagiaires	Buitenlandse delegaties en stagiairs	1.000,00 €
F 3000	Cotisation organisations internationales (IOI, AOMF)	Lidmaatschapskosten voor internationale or- ganisaties (IOI, AOMF)	2.000,00 €
	Total	Totaal	9.000,00 €
G: PRESTATIONS DE TIERS/DIENSTEN VAN DERDEN			
G 1000	Experts	Experten	30.000,00 €
G 2000	Secrétariat social	Sociaal secretariaat	4.500,00 €
G 3000	Service externe de prévention et protection	Externe dienst preventie en bescherming	1.500,00 €
G 4000	Comptable	Boekhouder	2.000,00 €
G 5000	Traductions	Vertalingen	10.000,00 €
	Total	Totaal	48.000,00 €

H: MISSIONS SPECIFIQUES/SPECIFIEKE OPDRACHTEN			
H 1000	Total	Totaal	25.000,00 €
I: DEPENSES FINANCIERES/FINANCIËLE UITGAVEN			
I 1000	Frais bancaires	Bankkosten	250,00 €
J: DEPENSES IMPREVISIBLES/ONVOORZIENBARE UITGAVEN			
J 1000	Total	Totaal	5.000,00 €
Sous-total dépenses courantes		Subtotaal operationele uitgaven	2.158.250,00 €
Titre II: Dépenses de capital/Kapitaaluitgaven			
BB: ÉQUIPEMENT ET MOBILIER/UITRUSTING EN MEUBILAIR			
BB 1000	Équipement et petit mobilier (machines, lampes, meubles, etc.)	Uitrusting en klein meubilair (machines, lampen, meubels, etc.)	1.000,00 €
	Total	Totaal	1.000,00 €
DD : INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE/INFORMATICA EN BUREAUTICA			
DD 1000	Hardware	Hardware	2.000,00 €
DD 1000	Software	Software	35.800,00 €
	Total	Totaal	37.800,00 €
SOUS-TOTAL dépenses de capital		SUBTOTAAL kapitaaluitgaven	38.800,00 €
TOTAL		TOTAAL	2.197.050,00 €

RECETTES - ONTVANGSTEN	2026 Initial Aanvankelijk	DÉPENSES - UITGAVEN	2026 Initial Aanvankelijk
Recettes courantes (dotation) Lopende ontvangsten (dotatie)	1.879.800,00 €	Dépenses courantes Lopende uitgaven	2.158.250,00 €
Recettes de capital Kapitaalontvangsten	0,00 €	Dépenses de capital Kapitaaluitgaven	38.800,00 €
Total des recettes Totaal van de ontvangsten	1.879.800,00 €	Total des dépenses Totaal van de uitgaven	2.197.050,00 €
Résultat budgétaire de l'exercice Begrotingsresultaat van het jaar	-317.250,00 €		
Solde n-2 reporté Overgedragen saldo n-2	317.250,00 €		
Solde n-1 reporté Overgedragen saldo n-1			
Résultat global Globaal resultaat			

ANNEXE II

BIJLAGE II

Troisième proposition: budget initial 2026 de la médiatrice
bruxelloise ramené au montant du budget initial 2025

Derde voorstel: initiële begroting 2026 van de Brusselse
ombudsvrouw teruggebracht tot het bedrag van de initiële
begroting 2025

Article Artikel	Catégorie de dépenses	Uitgavencategorieën	Proposition 2026 initial adaptée Aangepast voorstel ini- tieel 2026
Titre I: Dépenses courantes/Operationele uitgaven			
A: PERSONNEL/PERSONEEL			
A 1000	Masse salariale	Loonmassa	1.820.000,00 €
A 2000	Assurances (inclus RC professionnelle)	Verzekeringen (miv beroepsaansprake- lijkheid)	19.000,00 €
A 3000	Bien-être du personnel	Welzijn van het personeel	3.000,00 €
A 4000	Recrutement (publications, frais jury)	Aanwerving (publicaties, jurykosten)	5.000,00 €
A 5000	Formation	Opleiding	15.000,00 €
A 6000	Frais liés à l'activité (permanences, mission)	Activiteitsgebonden kosten (permanen- ties, dienstreizen)	3.000,00 €
A 7000	Cotisations professionnelles (ACFE, IFA, CPMO)	Professionele bijdragen (ACFE, IFA, POOL)	1.300,00 €
	Total	Totaal	1.866.300,00 €
B: EQUIPEMENT ET FOURNITURES/UITRUSTING EN BENODIGDHEDEN			
B 1000	Petit équipement	Klein materiaal	1.000,00 €
B 2000	Fournitures de bureau	Kantoorbenodigdheden	2.000,00 €
B 3000	Catering	Catering	2.000,00 €
B 4000	Documentation	Documentatie	2.000,00 €
	Total	Totaal	7.000,00 €
C: POSTE ET TELECOMMUNICATIONS/POST EN TELECOMMUNICATIE			
C 1000	Téléphonie fixe	Vaste telefonie	1.000,00 €
C 2000	Téléphonie mobile	Mobiele telefonie	2.500,00 €
C 3000	Numéro vert	Gratis nummer	2.000,00 €
C 4000	Frais postaux	Post en bank	2.000,00 €
	Total	Totaal	7.500,00 €
D: IINFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE/INFORMATICA EN BUREAUTICA			
D 1000	Contrats et fournitures	Contracten en benodigdheden	20.000,00 €
D 2000	Services externes	Externe diensten	10.000,00 €
	Total	Totaal	30.000,00 €
E: COMMUNICATION ET RELATIONS EXTERNES/COMMUNICATIE EN EXTERNE RELATIES			
E 1000	Impressions	Drukwerk	8.000,00 €
E 2000	Presse (insertions, communiqués)	Pers (bijvoegsels persberichten)	10.000,00 €
E 3000	Site internet	Website	15.000,00 €
E 4000	Campagne d'information	Informatiecampagne	20.000,00 €
E 5000	Relations publiques	Public relations	2.000,00 €
E 6000	Organisation journées d'études, colloques	Organisatie van studiedagen, colloquia	20.000,00 €
	Total	Totaal	75.000,00 €
F: RELATIONS INTERNATIONALES/INTERNATIONALE RELATIES			
F 1000	Missions à l'étranger	Opdrachten in het buitenland	6.000,00 €
F 2000	Délégations étrangères et stagiaires	Buitenlandse delegaties en stagiairs	500,00 €
F 3000	Cotisation organisations internationales (IOI, AOMF)	Lidmaatschapskosten voor internatio- nale organisaties (IOI, AOMF)	2.000,00 €
	Total	Totaal	8.500,00 €

G: PRESTATIONS DE TIERS/DIENSTEN VAN DERDEN			
G 1000	Experts	Experten	30.000,00 €
G 2000	Secrétariat social	Sociaal secretariaat	4.500,00 €
G 3000	Service externe de prévention et protection	Externe dienst preventie en bescherming	2.000,00 €
G 4000	Comptable	Boekhouder	3.000,00 €
G 5000	Traductions	Vertalingen	10.000,00 €
	Total	Totaal	49.500,00 €
H: MISSIONS SPECIFIQUES/SPECIFIEKE OPDRACHTEN			
H 1000	Total	Totaal	25.000,00 €
I: DEPENSES FINANCIERES/FINANCIËLE UITGAVEN			
I 1000	Frais bancaires	Bankkosten	250,00 €
J: DEPENSES IMPREVISIBLES/ONVOORZIENBARE UITGAVEN			
J 1000	Total	Totaal	5.000,00 €
	Sous-total dépenses courantes	Subtotaal operationele uitgaven	2.074.050,00 €
Titre II: Dépenses de capital/Kapitaaluitgaven			
BB: ÉQUIPEMENT ET MOBILIER/UITRUSTING EN MEUBILAIR			
BB 1000	Équipement et petit mobilier (machines, lampes, meubles, etc.)	Uitrusting en klein meubilair (machines, lampen, meubels, etc.)	1.000,00 €
	Total	Totaal	1.000,00 €
DD : INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE/INFORMATICA EN BUREAUTICA			
DD 1000	Hardware	Hardware	5.300,00 €
DD 1000	Software	Software	28.300,00 €
	Total	Totaal	33.600,00 €
	SOUS-TOTAL dépenses de capital	SUBTOTAAL kapitaaluitgaven	34.600,00 €
	TOTAL	TOTAAL	2.108.650,00 €

RECETTES - ONTVANGSTEN	2026 Initial Aanvankelijk	DÉPENSES - UITGAVEN	2026 Initial Aanvankelijk
Recettes courantes (dotation) Lopende ontvangsten (dotatie)	1.961.000,00 €	Dépenses courantes Lopende uitgaven	2.074.050,00 €
Recettes de capital Kapitaalontvangsten	0,00 €	Dépenses de capital Kapitaaluitgaven	34.600,00 €
Total des recettes Totaal van de ontvangsten	1.961.000,00 €	Total des dépenses Totaal van de uitgaven	2.108.650,00 €
Résultat budgétaire de l'exercice Begrotingsresultaat van het jaar	-147.650,00 €		
Solde n-2 reporté Overgedragen saldo n-2	147.650,00 €		
Solde n-1 reporté Overgedragen saldo n-1			
Résultat global Globaal resultaat			